

<b>Tous les épisodes de la “version complémentaire romanesque” résumés dans l'édition Paton des Prophéties de Merlin (1926) :</b>	<b>2</b>
I - Golistan cherche Séguant (I.374-5)	2
II - Perceval à la cage tournante (I.380-1)	3
III - Séguant à la Cité Forte : Jour I (I.390-1)	4
IV - Séguant à la Cité Forte : Jour II (I.392-3)	5
V - Séguant à un ermitage (I.401-2)	6
VI - Machine des chevaliers de cuivre (I.410-1)	7
VII - Séguant à la Tour des Chevaliers de cuivre (I.411-2)	8
<b>Version complémentaire prophétique : Arioli renvoie dans son édition aux prophéties I à X d'après l'édition Paton. (Séguant, édition, 2019, t. II, 74-6)</b>	<b>9</b>
Prophétie I chevalier du lignage de Galehaut le Brun chercher ala Dame du Lac après la mort de Merlin (Paton LXIII)	9
Prophétie II Séguant seigneur et Roi d'Abiron (Paton LXV-LXVI)	9
Prophétie III - pendant la quête du Graal il partira pour Jérusalem et vendra les pierres précieuses que son père avait ramené de l'île des Griffons LXXXVII	10
Prophétie IV - futur roi d'Abiron chevauchera dans la Forêt de Darnantes jusqu'à trouver des nouvelles de Merlin (CXXI)	10
Prophétie V - S'appellera Séguant, pourra vaincre tout le monde sauf Galaad (CXXIII-CXXIV)	11
Prophétie VI - Roi de Babylone et Abiron sera le seul à venir au tombeau de Merlin avant la mort de la Dame du Lac (CXXIX-CXXX)	12
Prophétie VII - chevalier Moran sera aussi couronné roi d'Abiron et ira à la forêt de Darnantes parler à Merlin (CL)	13
Prophétie VIII - chasseur de dragon sera enchanté au tournoi de Vincestre et couronné roi d'Abiron par après (CLIX-CLX)	14
Prophétie IX - Quand Séguant reviendra à Logres , une source d'eau bouillante jaillira au palais d'Abiron (CLXXVII)	14
Prophétie X - la pierre du pavillon de Séguant sera sertie dans la couronne du dragon de Babylone (CCV)	15
<b>Prophéties qui ne font pas partie (?) de l'édition Paton (page suivante) :</b>	<b>15</b>
Prophétie XI - Descendant d'Hector le Brun (Séguant) sera roi de Jérusalem, si valeureux que personne n'osera l'affronter.	16
Prophétie XII - Quête de Merlin sera achevée par le chevalier au dragon après qu'il se sera mis à la place de la quintaine devant la cour d'Arthur	16
Prophétie XIII - Séguant, roi d'Abiron aura une descendance qui fera croître la gloire de dieu, conquerra châteaux et villes des sarrasins sans pitié, mourra jeune de mort naturelle.	16

Tous les épisodes de la “version complémentaire romanesque” résumés dans [l'édition Paton des \*Prophéties de Merlin\* \(1926\)](#) :

I - Golistan cherche Séгурant (I.374-5)

3. GOLISTAN LE FORT

(a) *The Robbers of the Moustier Saint-Lazaron ; Golistan at the Pavilion of Segurant le Brun*<sup>1</sup>

Golistan le Fort, son of Morholt d'Yrlande, “ apres ce qu'il se departie de la damoisele quant il ot coupe la teste au jaiant et que il li dist qu'ele fust donnee a Lamorat de Gales<sup>2</sup>, ” wanders forth in quest of Segurant le Brun, by whom he longs to be knighted. As he rests under a tree he hears the cries of a damsel whom a knight is dragging along the road by her hair. Golistan springs to her rescue, unhorses and binds her assailant, but not having yet received knighthood refuses her entreaty to behead him. The maiden, accordingly, produces a little knife of her own, with which she stabs the knight, explaining that he is one of a band of miscreants, who attack all women and knights who pass by their rocky stronghold. They have killed her two sisters and attempted to do violence to her as she was on her way to the tower of another sister. To test the truth of her words Golistan accompanies her thither. The sister on hearing the story summons one hundred of her retainers to attack the abode of the miscreants, the Moustier Saint-Lazaron. They are afraid to go, but Golistan undertakes the adventure, and sets out guided by the maiden and a company of the retainers, to a certain point. Advancing alone, he is attacked in the pass leading to the Moustier by successive bands of robbers, each of whom he routs in turn, and thus finally succeeds in winning the entrance to the stronghold. The lady's retainers then take possession, the remnant of the bandits surrender, and seven maidens, who have been imprisoned in an underground chamber, are set free. All become nuns in a neighboring convent.

Golistan goes on his way to the tent of Segurant, where he finds the hundred knights whom Segurant has released from the piece of land that had been laid under a spell by the Damoisele de Pamenglois, who, “ comme vous avez oi cha en arrieres<sup>3</sup>, ” had

kept Meleagant there under enchantment until Segurant freed him. Golistan asks for news of Segurant, and the knights tell him “ chou que vous avez oi cha en arrieres, ” how Segurant was in pursuit of the dragon and how he had delivered them from lasting shame. Presently the other knights whom Sebile had enchanted arrive, and in their turn relate how Segurant was pursuing the dragon and how he had freed them from great peril. Golistan expresses his determination to receive knighthood from Segurant, and decides to await his return to the tent. “ Mes atant lesse li contez a parler de ceste aventure et parole du roi Marc. ”

## II - Perceval à la cage tournante (I.380-1)

### 7. PERCEVAL LE GALOIS

#### (a) *Perceval and the Clerc de la Jaiole* \*

Perceval after he has seen the hermit with whom he has been staying buried by the other hermit<sup>3</sup>, passes the night at the house of a widow, and the next day rides on his way. He comes to a fountain where a pavilion bearing the marks of long usage is spread. Within the pavilion he finds a revolving wheel fastened to a marble column, and having on it an iron cage, in which a clerk is confined, and on the top of which there is a brake<sup>4</sup>. The

wheel is revolving with marvellous speed, and the clerk cries out to Perceval entreating him to force the brake down (*abatre cel estanc*), but Perceval cannot understand him because of the noise of the wheel, which never ceases to revolve except when a neighboring hermit is saying mass. In this pause the clerk takes his food, which an old woman serves him. When she arrives with the food, she explains to Perceval that Merlin has confined the clerk there for a misdeed. While they talk the hermit begins to say mass and the clerk to eat, speaking not a word, but making the most of his time for food and signing meanwhile to Perceval to press the brake. Perceval uses all his strength, but cannot move it. He begs the old woman to tell him how he can accomplish the adventure, and she to prove to him that his efforts would be in vain leads him to a deserted tower, before which is a stone bearing an inscription written by the Dame du Lac after she had entombed Merlin. It states that when Merlin was in Darvances with the Dame du Lac, the clerk also came to the forest and secretly watched them. He was clever, having studied all his life in Avalon, and was able to cast a spell upon the Dame du Lac which put her completely into his power; but although enchanted, she undid the charm by which she had herself lulled Merlin into a deep sleep. He awoke, and to punish the clerk confined him in the revolving cage. He must remain there until the Chevalier au Dragon has laid his hand upon the brake.

## III - Ségurant à la Cité Forte : Jour I (I.390-1)

## 9. SEGURANT LE BRUN

(a) *Segurant at the Cite Fort*<sup>1</sup>

Segurant le Brun has pursued the dragon so ardently that his armor looks worn and battered. He comes to the Cite Fort, which stands on the bank of a river into which the dragon plunges. Segurant, observing preparations for a tourney, enters the Cite. The king's daughter sees him from a window of the castle and laughs for the first time in six months, for, as she explains to her maidens, she knows that this knight is to bring her joy. Segurant lodges with the father of one of the maidens, and learns that the princess, who is related through her mother to Bleobleris and

<sup>1</sup> E, fols. 100a-101d ; 350, fols. 416c-417b ; *Add.*, fols. 95a-96c. <sup>2</sup> *Add.* recommences in the midst of this combat : — " et lors remest Perceval a pie. " <sup>3</sup> E, fols. 101d-104b ; 350, fols. 417b-418c ; *Add.*, fols. 96c-99b.

## SUMMARIES OF EPISODES, I

391

Blanor de Gannes and also to Lancelot, is wooed by the son of the King and Queen of Brequestant, but her wicked stepmother is determined that she shall marry her own son, Gui. For this reason a tournament has been cried, and the king has promised the hand of his daughter to the victor, or to whomsoever the victor designates. The princess has sworn that if Gui wins the tourney, she will cast herself from the tower to the ground. Segurant gladly promises the maiden that he will enter the lists on behalf of the princess, and wins general confidence on the eve of the tourney by eating voraciously. The next day he goes to the tournament wearing the girdle and purse of the princess. On the first day he displays marvellous prowess and puts Gui to flight. He returns to his host's dwelling for the night, and his success is celebrated by rejoicings throughout the Cite. " Mes atant lesse li contes a parler de ceste aventure, que bien is aura retourner, et parole du roy de Soisongne qui au port estoit demores. "

IV - Ségurant à la Cité Forte : Jour II (l.392-3)

9. SEGURANT LE BRUN

(a) *Segurant at the Cite Fort (continued)* <sup>a</sup>

The queen plans to poison Segurant, but the princess warns him to eat only the food that her maidens bring him. On the second day of the tournament, when he appears in the range all contestants flee before him, for none dare break a lance against him. Suddenly he espies the dragon issuing from the river. At once

he summons his host with his son Richier, whom he forthwith knights. Festivities follow. Segurant lays aside his arms and eagerly begins to dine. The princess takes the precaution to serve him herself, and when a dwarf enters bearing a roasted peacock, she smites the bird from the dish ; a dog seizes it, devours it, and dies ; the dwarf flees. Segurant prepares to take his departure, but before he leaves he presents Richier to the princess as her husband, and then speeds away in pursuit of the dragon. The queen in her wrath attempts to burn the princess alive in her chamber, but only succeeds in setting fire to the entire castle and the Cite Fort ; she herself perishes in the flames. The king dies in a month, and Richier succeeds to the throne. " Mes atant lesse li comtes a parler de ceste aventure et parole du roys de Sessouingne et de son grant effors. "

## V - Ségurant à un ermitage (l.401-2)

## 9. SEGURANT LE BRUN

(b) *Segurant le Brun at a Hermitage* <sup>1</sup>

Segurant, after leaving the town where he has changed his arms, rides on until he comes to a hermitage, where he seeks lodging. He tells the hermit that he is in quest of the dragon who has eaten up one hundred knights at the tourney at Vincestre. The hermit, who by the grace of Jesus Christ knows that Segurant is enchanted, warns him that he is under a spell not easily to be broken. He sets food before Segurant, who, seeing as he eats that the hermit is amazed at his enormous appetite, promises him that if ever he is in need of help, he shall find that his food has served a good purpose. As they dine they hear women weeping and lamenting outside of the hermitage. Suddenly a young squire rides up at full speed and enters the hut. The hermit asks him no questions, but bids Segurant arm himself. Segurant hastily puts on his armor and demands of the squire what news he brings. At that moment the hermit comes out of the chapel "aparlies des armes nostre signeur Jhesu Crist," and bearing in his hand a cross. The young squire turns to him and says that his preparations are useless; thus had the hermit's brother done, and it had saved neither him, nor his nephews, his sister, and sixty-four more of his kindred from being bound on asses; even now they are about to be brought before the hermit in this plight by thirty-eight knights. While they speak the train of asses arrives. Segurant without delay unbinds the

prebend, and gives orders that the other prisoners be released. He bids them take refuge in the forest until the sound of the bell, when they may return. No sooner have they escaped than the thirty-eight knights appear on the scene and demand of the ass-drivers what they have done with the prisoners. The drivers reply that Segurant has released them, whereupon the knights defy Segurant, who loses no time in attacking them, and does battle with them one after the other, until he has killed or mortally wounded all. The hermit falls at his feet in thanksgiving. Segurant bids him ring the bell that is to summon the prisoners from the forest. They throng back, and hasten to pay due honor to Segurant. After the knights who have been slain are buried, the prebend explains to Segurant that a certain good count of the neighborhood, who had many serfs, had built a chapel where he had placed four chaplains, and had attached his serfs to it. During his lifetime the serfs were obedient to the chaplains, but on his death they destroyed the chapel and killed the chaplains, "que puis n'y aura que demander." This was the beginning of a feud between them and the lineage of the prebend, and having got the upper hand, they had bound the prebend and his kindred upon the asses and condemned them to be burned alive.

The next day Segurant leaves the hermitage and rides on in quest of the dragon. "Mes atant lesse li contes a parler de ceste aventure, que bien le vous ai amenee a fin, et vous conterai de l'ermite et des prophécies Mellin."

VI - Machine des chevaliers de cuivre (l.410-1)

II. THE DAME DU LAC AND BOHORS

(b) *The Knighting and Maiden Adventure of Bohors; the Tower of the Copper Marvel; the Charrette of Karahan*<sup>2</sup>

When the Dame du Lac has cured Lancelot of the ills that Morgain brought upon him<sup>2</sup>, she takes Bohors to the hermitage of the son of the Roy Pescheour, who, knowing that Bohors was to come to him for knighting, has not yet assumed the garb of a hermit, but is clad as the son of a king. He welcomes the Dame du Lac and admonishes Bohors as to the duties of knighthood. The Dame keeps vigil with Bohors. The next day he is knighted, mounts, and is about to ride away, when a knight of Claudas, who is going with a train of followers in quest of Lancelot, hoping to bring his head to Claudas, attacks him. Bohors slays him, and so completely terrorizes the followers that they dare not attempt to take vengeance. Bohors returns to the hermitage, rests, and then with the Dame du Lac bids farewell to the hermit.

They fare on their way toward Karahan until they come to a tower within which a jealous clerk has imprisoned a lady. Before it he has erected two copper horses, on each of which is mounted an armed warrior, who wields an iron club; one warrior moves

upward, the other downward, each attacking the other, dealing blows right and left, and then springing back into position. The secret of their movements lies in a complicated system of wheels and cords, that is worked by the action of quicksilver within a coffer attached to the wheels, and that is situated in an underground building connected with the two figures<sup>1</sup>. The Dame du Lac explains to Bohors that the wonder shall be brought to an end only by the knight who is in pursuit of a dragon. They turn away and go on to Karahan, where they find a great throng of people gazing at a knight, who in punishment for having wronged a woman is being drawn through the streets in a *charrette*. The Dame du Lac, seeing him, weeps, for she knows that thus Bohors will be drawn to Arthur's court in order to save his cousin from disgrace. Bohors declares himself ready to endure any shame for such a cause. "Mes atant lesse li contes a parler de ceste aventure et parole de Seguran li Bruns."

## VII - Ségurant à la Tour des Chevaliers de cuivre (I.411-2)

## 9. SEGURANT LE BRUN

(c) *Segurant at the Tower of the Copper Marvel*<sup>2</sup>

Segurant arrives at the castle where the Dame du Lac and Bohors are lodging. The Dame du Lac recognizes him at supper from his manner of eating, and tells her host who he is and that on the morrow the Copper Marvel will be destroyed ; the knight immediately presses viands upon Segurant, who eats voraciously. The Dame du Lac reveals to him who she is, and also tells him that he is ~~under~~ enchantment. He asks her how he can free himself from the spell, and she bids him go to the coast, where he will see a ship into which he must enter ; there he will find counsel. The next morning when he is armed, she conducts him to the Tower of the Copper Marvel. Segurant through one of the arrowslits of the tower spies the clerk who has created the wonder, and shoots him with an arrow from a bow that he chances to have, fatally wounding him ; before he expires, by the movements of his legs

and arms he breaks the coffer containing the quicksilver and thus renders the subterranean machinery useless, so that the horses come to a standstill. The Dame du Lac and Bohors with Segurant and the retinue of the Dame go to examine the wheels that were so subtly made. Bohors removes the body of the clerk, opens the coffer, and sees that within it lay the craft that caused the figures to move up and down. Segurant declares that if the clerk had not been evil, he would have surpassed all other clerks in subtlety. The maiden whom he had imprisoned comes to them and announces that the devils have carried away the clerk's soul and will also bear away his body, which she forthwith throws into a swiftly flowing stream near by. Segurant gives her the tower and advises her to show the product of the clerk's art to all the world. The news is quickly spread abroad that the marvel will be exhibited to all who wish to see it.

The Dame du Lac returns with Bohors to her own dwelling. She keeps his knighthood a secret until the day when he is drawn to court in a *charrette*, bound hand and foot, " ainsi con li contes de lui le devise, et comment la fu puis [ho]nouree que de la Dame du Lac que de la reyne Guenievre que de monseigneur Gauvain que des autres de la court. "

Segurant stays with the damsel until members of her family come to her. As he is about to leave, she tells him that the kinsmen of the clerk threaten to attack her. He awaits their coming, and defends the tower against them. He routs them, but they return on the morrow, and after a desperate combat, in which he is assisted by the relatives of the maiden, he puts them to flight. Then leaving the maiden safely established, he fares forth in pursuit of the dragon. " Mes atant lesse li contes a parler de ceste aventure et parole de l'apostoille de Roume et du secours de Jerusalem. "

## Version complémentaire prophétique : Arioli renvoie dans son édition aux prophéties I à X d'après l'édition Paton. (Ségurant, édition, 2019, t. II, 74-6)

Prophétie I chevalier du lignage de Galehaut le Brun chercher ala Dame du Lac après la mort de Merlin ([Paton LXIII](#))

### LXIII

[De la famine qui sera en Angleterre. Et quant le Dragon de Babiloine naistra ne seront veues nulles estoilles au ciel, et de la mer d'Escoce et de Logres qui sechera (f. 81b).]

— Di moi, Merlin, se Dieu te saut, ce dit mestre Antoine, a combien doit [finer]<sup>11</sup> la Dame du Lac, et en quel leu ? — Je ne puis autre chose savoir, ce dit Merlin, fors que [.i.] chevaliers du lignage Galeholt le Brun la vendra querre apres ma mort. Si la trouvera en vie, et ce fera<sup>12</sup> pour savoir de mon estre, si n'en puis autre chose

Prophétie II Ségurant seigneur et Roi d'Abiron ([Paton LXV-LXVI](#))

<p>RENNES, BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE, 593 125</p> <p>LXV</p> <p>[De la belle Dame de Abiron qui vint en Galles pour essayer Merlin (f. 82b).]</p> <p>Ci endroit dit li contes que droitement en Galles ou Merlin estoit et mestre Antoine, vint une damoisele des parties d'Abiron por essayer Merlin. Et sachiez que Merlin avoit envoie pour li<sup>1</sup>, pour ce que l'en aloit disant que ce estoit la plus sage dame du monde, que du sens naturel que de clergie que d[e] nigromance que de toutes les sciences du monde. Quant Merlin vit la dame, sachiez qu'il en fu lies a desmesure, et quant la dame vit Merlin, si le salue, et dit, Merlin, fet ele, puisque il est ainssi que je sui venue d'Abiron jusques ci pour ta proiere, je vueil que tu faces tant pour moi que cil d'Abiron ne sachent, que je sui ci venue. — Dame, fet Mellin, vous soies la bien venue, et de ce que vous me proies que cil d'Abiron sachent que vous soies<sup>2</sup> ci venue, je vous promet que ainsque la miennait soit venue, le pourres vous conter a maint pseudomme d'Abiron. Mes je vueil que mestre Antoine le mete en escrit que il a hui demi an que vous vous meistes a la voie pour venir ceste part. Mes vous i retourneres plus de legier. Et sachiez certainement que ains que li tiers jours soit passe, Abiron sera pris et tuit cil dedens seront occis, que navres que<sup>3</sup> jetes en fosses et<sup>4</sup> en parloides chartres. — Ha Diex, fet la dame, que est ce que (f. 118b) vous dites ? Que j'ai veu que par moi doit estre sauves Abiron et ostes des mains a ses anemis. — Voirement vueil je, ce dit Merlin, que mestre Antoine mete en escrit que se vous n'estes dedens<sup>5</sup> tiers jour en Abiron, li feu[s] sera mis sus toutes les fames et li petit enfant en seront ars<sup>6</sup>, et tuit cil qui sunt en chartre aussi. — Ha, Merlin, ce dit la dame, qui fera si grant damage a cele<sup>7</sup> vile ? — Je vueil que mestre Antoine le mete en escrit, ce dit Mellin, que ce sera fet por ce que Acloas ne vous trouvera dedens Abiron.</p> <p>— Di moi, Merlin, fet la damoisele, poroit il estre destorne en nule maniere ? — Nenil, ce dit Merlin, se vous n'estes en Abiron. — En Abiron, fet ele, ne porroie je estre en nule maniere du monde. — Non, dame, fet Merlin [et] qual loier me donnes vous<sup>8</sup>, se je vous i fes<sup>9</sup> aler ains que li feus y face(s) grant damage ? — Comment porroit ce estre ? fet ele, que la mer est grant et lee<sup>10</sup>, si ai</p> <p><sup>1</sup> 350 : envoie parler a lui. <sup>2</sup> 350 : ester. <sup>3</sup> 350, <i>Add.</i>, <i>B</i> : ins. pris que (<i>Add.</i>, <i>B</i>, et). <sup>4</sup> 350, <i>Add.</i>, <i>B</i> : om. en... et. <sup>5</sup> <i>B</i> : dusques au. <sup>6</sup> <i>B</i> : et li home en seront ars et li enfant. <sup>7</sup> 350, <i>Add.</i>, <i>B</i> : ins. bele. <sup>8</sup> <i>Add.</i>, <i>B</i> : voudriez vous donner. <sup>9</sup> 350 : fai. <i>Add.</i> : faz. <sup>10</sup> <i>B</i> : om. et lee ; ins. est si grans entre ci et la.</p>	<p>126 LES PROPHECIES DE MERLIN</p> <p>demore [a venir] demi an. — Oistes vous onques parler, fet Merlin, des pierres qui furent ostees d'Illande et portees a Hinscestr<sup>1</sup> par mes ars ? — Oïl, fet la dame, je ai veu et les pierres et l(i)[e] lieu(s) dont elles furent ostees, dont je ne l'eusse creu, se tout le monde<sup>2</sup> le m'eust jure, se je ne l'eusse veu a mes .ii. iex. — Dame, fet Merlin, pour l'amour du bon chevalier (par) qui Sergurans le Bron sera apelles, qui hui est petis en (f. 118<sup>c</sup>) fes, et sera sires et rois d'Abiron, je vous i ferai estre ains la journee<sup>3</sup>. Mes je vous pri que vous soies en repost jusques a tant que vous verres apertement, se je vous di voir ou non.</p> <p>LXVI</p> <p>[De l'anneel que donna Merlin a la Dame d'Abiron (f. 82d).]</p> <p>— Merlin, fet la dame, se je te truis voir disant, saches vraiment que je ferai faire<sup>4</sup> un ymage<sup>5</sup> d'or en l'onnor<sup>6</sup> de toi, et le fere metre desus la mestre porte d'Abiron pour l'amor de toi<sup>7</sup>, et ce sera le loier que tu en auras. Merlin avoit un anel en son doy. Il le prist en sa main et le bailla a la dame, et elle<sup>8</sup> le mist en son doi. Dont jou vueil que vous sachiez que la dame fu prise erraument des menistres d'enfer, et fu portee<sup>9</sup> en Abiron ainsque la nuit fust demie(e) alee<sup>10</sup>, et fu mise desus une tour ou nus ne repairoit, et n'avoit en cele tour nule eschiele. La mesnie a la dame remest avecques mestre Antoine, et furent avecques lui jusques a tant que la dame les envoia querre par ses mesages, qui distrent que la dame fu trouvee desus une tour au tiers [jor] que Acloas ot prise la vile d'Abiron et la y avoit il mis le feu, dont elle le fist estaindre.</p> <p>Celle dame avoit este fille du roi Gralisans, qui avoit tolu a fine force Abiron au pere Acloas. Dont je me terai a [parler]<sup>11</sup> de ceste aventure et vous conterai des prophecies Merlin<sup>12</sup>, car asses en y a a conter.</p> <p>LXVII</p> <p>[De la guerre qui sera es parties de Jherusalem (f. 83<sup>a</sup>).]</p> <p>— Mestre Antoine, fet Merlin, je vueil que tu metes en escrit, que ains que li Dragon[s] (f. 118<sup>d</sup>) de Babilloinne soit occis, soudra une guerre es parties de Jerusalem si que tout li mondes en aura asses a soustenir<sup>13</sup>. Et apres cele guerre sera [ostez]<sup>14</sup> Jerusalem</p> <p><sup>1</sup> <i>B</i> : aporrees en la cimetièrre de Salebière. <sup>2</sup> 350 : n'eusse creu tout le monde se il. <sup>3</sup> 350 : om. ains la journee. <sup>4</sup> <i>B</i> : metre. <sup>5</sup> 350 : une figure. <sup>6</sup> 350, <i>Add.</i>, <i>B</i> : pour l'[B], om. l'amor. <sup>7</sup> 350 : om. pour... toi. <sup>8</sup> 350, <i>Add.</i>, <i>B</i> : cele le prist et. <sup>9</sup> 350 : menee. <sup>10</sup> <i>B</i> : om. demie ; passee. <sup>11</sup> <i>R</i> : perier. <sup>12</sup> 98 : om. to Chapter LXIX. <sup>13</sup> <i>B</i> : de l'amender. <sup>14</sup> <i>R</i> : occis.</p>
---	---

Prophétie III - pendant la quête du Graal il partira pour Jérusalem et vendra les pierres précieuses que son père avait ramené de l'île des Griffons LXXXVII

#### LXXXVII

[Des pierres precieuses de l'Ille Non Sachant qui retourneront en Grece.]

Mestre Antoinnes, fet Merlin, met en ton escrit, que li granz coffres chargies que d'or que<sup>10</sup> de pierres presieuses que [Hector]<sup>11</sup> li Bruns ot oste de l'Ille as Griffons et aporte en l'Ille Non Sachant, retourneront encore en Grece. — Comment sera ce ? fet mestre Antoinne. — Met en ton escrit, ce dit Merlin, que Segurans li Bruns, li fuis Hector<sup>12</sup> s'en ira es parties du Jerusalem au (f. 122<sup>b</sup>) tens que la chose 'du saint greal sera<sup>13</sup>, dont il sourdra une grant guerre, quant Galehas, li tres bons chevaliers, sera rois de Saras, qui<sup>14</sup> pour garantir le pais changera Segurans li Bruns et vendra toutes celes pierres<sup>15</sup> et les acheteront en leur pais<sup>16</sup> [cil de Grece]<sup>17</sup>, et au tens que la ville Constantin sera prise seront eles ostees de

Grece. Et ancois que la chose qui jadis nasqui es parties de Jerusalem soit achevee retourneront celes pierres en Grece, et puis en seront ostees sans retourner<sup>1</sup>. — Diex aide, fet mestre Antoinne, sera Segurans si gracieus chevalier[s] et si preus et si vaillan(t)[s] comme tu vas disant ? — Oil certes, fet Merlin. Et si vueil que tu metes en ton escrit que por sa chevalerie sera il si redoutes que jusques a l'a[r]bre sec s'enfuiront la gent<sup>2</sup> devant lui. Or met en escrit que pour sa chevalerie sera mout doutes.

Prophétie IV - futur roi d'Abiron chevauchera dans la Forêt de Darnantes jusqu'à trouver des nouvelles de Merlin ([CXXI](#))

#### CXXI

[De Merlin qui devait aler en la forest d'Aurences.]

En ceste partie dit li contes que apres ce que mestre Antoinne fu sacres a [estre]<sup>3</sup> evesques vint Merlin a lui et li dist, Sire evesque, la feste saint Michiel aproche. Il m'estuet<sup>10</sup> aler en la forest d'Aurences, ou la Dame doit estre, ou j'ai une seule<sup>11</sup> (f. 126<sup>d</sup>) besoingne a achever. Dont je vueil que vous metes en mon livre [que apres ma mort serai]<sup>12</sup> je plus desierres a veoir en vie<sup>13</sup> que l'en<sup>14</sup> ne cuide. Et aura tiex rois chevalier au siecle<sup>15</sup>, qui rois coronnes sera droitement d'Aubiron, et il se metra en la forest d'Aurences, et ne finera

jamez de chevauchier<sup>1</sup> ou ca ou la jusques a tant que il aura<sup>2</sup> aucunes nouveles de moi, ou de ma mort ou de ma vie. A Dieu vous commant, que je m'en vois, que<sup>3</sup> je ne puis plus demorer que Nostre Sires ne le veut plus consentir.

Prophétie V - S'appellera Ségurant, pourra vaincre tout le monde sauf Galaad  
(CXXIII-CXXIV)

<p style="text-align: center;">CXXIII</p> <p style="text-align: center;">[Comment Merlin et la Dame du Lac vindrent a la croute ou Merlin avoit la maison estoree.]</p> <p>Tant errerent parmi la forest d'Aurences que il vindrent a l'entree ou la croute estoit ou Merlin avoit la meson estoree (f. 126<sup>f</sup>) et la tombe dont la Dame l'avoit tant prie<sup>4</sup>. Et sachies, saigneurs,</p> <p>que li lieus estoit si desvoiables<sup>1</sup> que si tuit li chevalier du monde se fussent mis en queste pour trouver celui lieu, il fussent deceu ne james ne le trouvassent<sup>2</sup>. Merlin parole a la Dame et li dit, Dame, cestui lieu ne sera james trouve, se par vous non, et sachies vraiment que li rois d'Abiron vendra ceste part pour veoir ma tombe, mes ce ne sera mie sans conduit. — Diex aide, fet la Dame, qu'est ce que vous me dites ? Aubiron est plus loing a doubles de Jerusalem que nous ne sommes<sup>3</sup>. — Il sera ainsi come je [te di], dit Merlin. — Comment aura non li rois que tu me dis ? fet la Dame du Lac. — Il aura a non Segurans li Brun[s], fet Merlin, et se il deust demorer ceste part james n'enporteroit le los ne le pris de la chevalerie nus homs charniex fors il seulement<sup>4</sup>, sauve l'onnor du bon chevalier qui istra du lignage<sup>5</sup> de Benonic, qui toute sa chevalerie aura et toute sa renomnee (et) pour sa viguor<sup>6</sup> de par la celestiel chevalerie. Mes cestui qui sera rois<sup>7</sup> d'Aubiron sera garni de si grant prouesse<sup>8</sup> que il ne joustera a nul chevalier que il ne li face sentir la terre seche.</p> <p style="text-align: center;">CXXIV</p> <p style="text-align: center;">[Comment Merlin et la Dame du Lac entrerent en la maison ou ilz trouverent toutes choses qu'ilz desiroient (f. 87<sup>a</sup>).]</p> <p>— Merlin, fet la Damoiselle du Lac, se Diex te (f. 127<sup>a</sup>) saut, itant me di, aura il au tens de celui [nul] chevalier en la petite Bre-taigne qui se puisset a lui essaier egaument ? — Non pas, Dame, fet Merlin, ne de lance ne d'espee. Et lors vindrent a la meson et entrerent dedens, ou il trouverent toutes les choses qui ont mestier</p>	<p>a haute dame et a riche homme. Il n'i failloit riens qui la ne [fust] fors ce seulement<sup>1</sup> qu'il ne s'entramoient egaument<sup>2</sup>. Que vous iroie je disant tant<sup>3</sup> de paroles ? Sachies que quant la nuit fu venue et que la Dame du Lac cudoit avoir [aucune oscurite] pour la nuit, ele en fu deceue, que Merlin avoit fichies tiex pierres es murz et si vertueuses que aussi grant i estoit la clarte de nuis comme<sup>4</sup> se li solail i fust fichie a toutes les estoilles. — Di moi, Merlin, fet la Dame du Lac, seront james ces pierres ostees de ci ? — Dame, fet Merlin, nenil, se vous n'en fetes traison<sup>5</sup> de conduire aucuns<sup>6</sup> ceste part. Et elle jure quanqu'elle puet jurer que james s'elle s'en puet garder<sup>7</sup> ne conduira nului cele part, s'elle n'i a conduit<sup>8</sup> Lancelot son noricon, que elle aime tant comme nulle dame porroit son enfant amer de son cors estret. Et a pou<sup>9</sup> que elle ne [se] souffri de Merlin engingnier, [et] se ce ne<sup>10</sup> fust por l'engin de<sup>11</sup> la desloial Morgein james ne l'eust deceu(s).</p>
--	--

Prophétie VI - Roi de Babylone et Abiron sera le seul à venir au tombeau de Merlin avant la mort de la Dame du Lac ([CXXIX-CXXX](#))

CXXIX

[Comment Merlin fut enserre en sa tombe (f. 88\*.)]

— Dame, fet Merlin, Adam fu cries de la main meisme(s) Nostre Saigneur, si ne se pot il garder que il ne fust enginies<sup>1</sup> par-(cele) fame qui encore avoit la blanchor desus lui. Mes vous qui l'aves perdue, ainsi comme vous meismes le saves, ne deussies avoir en vous si grant enging que seulement por ce que vous en aves fet sont mes profecies faussees<sup>2</sup> que j'ai fet metre en escrit, [car] une blanche serpent [me devoit decevoir]<sup>3</sup> et je vous ai tolue la blanchor. — Merlin, fet la Dame, certes tes profecies ne sont mie par moi faussees, mes je vueil que tu faces le remenant de ta vie ici dedens. Et je te dirai por quoi. Saches vraiment que je t'ai mis ici dedens pour ce que tu aloies disant<sup>4</sup> en tous les lieux ou tu aloies que tu avoies jeu a moi, dont je en fui pute clamee par la bouche meisme(s) Morgain. Dont je vueil prendre la vengeance de ton cors meismes de la blanche serpent, que tu m'as tolue la blanchor, ce vas tu disant, et que tes profecies en sont faussees<sup>5</sup>. Elles ne sont mie faussees<sup>6</sup>, si te dirai (f. 127<sup>1</sup>) pour quoi. Te membre<sup>7</sup> il du premier ensaignement que tu m'apreis de l'art de nigromance ? — Oil, mout bien, fet Merlin, et fu d'endormir un homme ou une fame et d'esveiller les de quele eure que tu voudroies. Le secant art<sup>10</sup> fu de savoir fermer un lieu ou un vaissel en tel[e] maniere que par nul enging<sup>11</sup> ne le peust l'en deffermer<sup>12</sup>.

— Merlin, fet la Dame du Lac, ce est voir que tu cuidois gesir a moi, et je te fesoie endormir, et quant je veioie le point, saches que je te fesoie esveiller. Dont je vueil bien que tu saches que je suis encore pucele. — Adont, fet Merlin, en sui je deceus par mon mauves sens. Or te pri je, fet Merlin a la Dame du Lac, que tu t'en aailles a mestre Antoine, li evesques de Galles, et tant li di de par moi, que il face metre en escrit que je suis enserres et deceus par mon mauves sens. Et encore vueil je que il mete en escrit que je suis<sup>1</sup> plus lies de ce que je n'ai jeu a la Dame du Lac, que je ne suis couroucies de ce que je suis enserres. Que se je eusse geu a li, mes profecies fussent faussees. Et pour ce vueil je que il face metre en escrit que riens ne vaut sens d'ome encontre engien (f. 128<sup>2</sup>) de fame, et li dites que tout homme qui se met[ront] en subjection de fame ser[ont] aussi honnis<sup>3</sup> comme je sui.

Mes je vueil que uns et autres le sachent que celui qui trespassera ce que Salemon en dit, il iert honnis. Bone fame et male fame, ce dit Salemon, se doit tenir em pouair<sup>4</sup>, et bon cheval et mal cheval aussi. Le cheval veut l'esperon et la fame le baston<sup>5</sup>. — Merlin, fet la Dame du Lac, puisque tu le veus, je irai a lui, mes tant vueil je que tu me dies, se tu le ses, combien de tens pourras tu tenir ton esperit<sup>6</sup> dedens ton cors.

CXXX

[De l'esperit de Merlin qui parlera a tous ceus qui viendront a la tombe, et des chevaliers qui commenceront une queste dans la forest.]

— Dame<sup>1</sup>, fet Merlin, la char desus moi sera pourrie avant que un mois soit passes, mes mon esperit ne faudra de parler a touz ceus qui ci<sup>2</sup> vendront<sup>3</sup>. — Di moi, Merlin, fet la Dame du Lac, com-

CXXX

[De l'esperit de Merlin qui parlera a tous ceus qui viendront a la tombe, et des chevaliers qui commenceront une queste dans la forest.]

— Dame<sup>1</sup>, fet Merlin, la char desus moi sera pourrie avant que un mois soit passes, mes mon esperit ne faudra de parler a touz ceus qui ci<sup>2</sup> vendront<sup>3</sup>. — Di moi, Merlin, fet la Dame du Lac, com-

bien de chevaliers i vendront ? — Dame, fet Merlins, i tant me dites a mestre Antoine que<sup>4</sup> un seul chevalier vendra ci ancois que la Dame du Lac soit trespasee de cest siecle, et [ce] sera li

— Merlin, fet la Dame du Lac, ce est voir que tu cuidois gesir a moi, et je te fesoie endormir, et quant je veioie le point, saches que je te fesoie esveiller. Dont je vueil bien que tu saches que je suis encore pucele. — Adont, fet Merlin, en sui je deceus par mon mauves sens. Or te pri je, fet Merlin a la Dame du Lac, que tu t'en aailles a mestre Antoine, li evesques de Galles, et tant li di de par moi, que il face metre en escrit que je suis enserres et deceus par mon mauves sens. Et encore vueil je que il mete en escrit que je suis<sup>1</sup> plus lies de ce que je n'ai jeu a la Dame du Lac, que je ne suis couroucies de ce que je suis enserres. Que se je eusse geu a li, mes profecies fussent faussees. Et pour ce vueil je que il face metre en escrit que riens ne vaut sens d'ome encontre engien (f. 128<sup>2</sup>) de fame, et li dites que tout homme qui se met[ront] en subjection de fame ser[ont] aussi honnis<sup>3</sup> comme je sui.

Mes je vueil que uns et autres le sachent que celui qui trespassera ce que Salemon en dit, il iert honnis. Bone fame et male fame, ce dit Salemon, se doit tenir em pouair<sup>4</sup>, et bon cheval et mal cheval aussi. Le cheval veut l'esperon et la fame le baston<sup>5</sup>. — Merlin, fet la Dame du Lac, puisque tu le veus, je irai a lui, mes tant vueil je que tu me dies, se tu le ses, combien de tens pourras tu tenir ton esperit<sup>6</sup> dedens ton cors.

Prophétie VII - chevalier Moran sera aussi couronné roi d'Abiron et ira à la forêt de Darnantes parler à Merlin ([CL](#))

CL

[Du gouverneur d'Acquille et de Moraz  
qui parlera a Merlin (*f. 19<sup>b</sup>*).]

(*f. 131<sup>c</sup>*) Ci endroit dit li contes que uns chevaliers qui en queste fu parti de la court li rois Artus ot trouve des profecies Merlin e[t] les ot mis en une chartre, laquele letre disoit ainssi que lorsque<sup>a</sup> la chose qui jadis nasqui es parties de Jerusalem aura .m.ii.lxxxxv. ans et demi aura li regne d'Aquillee un tel gouverneur, qui fera illecques droitement la ou la noble cite aura este fondee les caves et les fosses, dont il fera la cite si debonnere et si plesant pour abiter que a combien que elle aura este en[u]ieuse<sup>4</sup> et mauvese, la trouvera l'en douce et plesant. Et qui voudra savoir dont sera celui gouverneur, je vueil que il sache que il sera fiuz d'un duc de Carantans, et encore vueil je que l'en sache, ce dit li escries que li chevaliers avoit aporte, que Merlin avoit escrit et profecie que l'en avoit tant dit parmi le monde que Aquillee est amenisiee<sup>8</sup> pour abiter que sa renomee ne soit changiee, et dira l'en parmi le monde qu'ele est douce et plesant et debonnere, et illecques vendront marcheans de toutes [pars]. Et encore disoit (celoit) cele chartre que Merlin avoit dit et profecie que en celui termine<sup>6</sup> nestra un homme droitement en celui tens qui de bonte de chevalerie le porra l'en appareillier, se il fust en celui tens, aussi bons chevalier[s] comme celui qui Segurans est apelles, li fiz Hector li Bruns<sup>7</sup>. (*f. 131<sup>d</sup>*) Celui trouvera si grant avoir en une cave que il fera fere, que il ne voudra mie<sup>8</sup> de celui avoir que Segurans aura a celui tens<sup>9</sup>, celui avoir<sup>10</sup> meismes qui fu ostes de l'Ille au[s] Grifons. Celui homme aura a non Morans. Il s'en ira es parties de Jerusalem et sera courones en Abiron, et d'illecques se partira il aussi comme fist<sup>11</sup> Segurans.

Je vueil que un et autre le sachent que celui Morans v[en]dra<sup>1</sup> en la forest d'Aurences, et tele sera s'aventure que il s'en ira jusques a la croute ou Merlins [sera] enserres<sup>2</sup> en la tombe. Et sachent un et autre que il parlera a l'esprit de Merlin, et lors a celui tens li dira tele [chose] dont mout s'emerveilleront les gens du siecle de ce qui avenu sera et de ce qui avendra apres<sup>3</sup>.

Prophétie VIII - chasseur de dragon sera enchanté au tournoi de Vincestre et couronné roi d'Abiron par après ([CLIX-CLX](#))

<p style="text-align: center;"><b>CLIX</b></p> <p style="text-align: center;">[De la damoysele d'Abiron qui alla en Galles au Saige Clerc (f. 128<sup>a</sup>).]</p> <p>Après ce que mestre Antoine fut mis en terre avint que une damoisele vint [en] Gales. Cele damoisele ne savoit point parler a maniere de Galles, n'en toute celle ille de mer n'avoit homme ne fame qui riens pouist entendre de son langage. Mes ele aporta une chartre escrete dont les lettres disoient, — Une damoisele sui de mout estrange lieu, ce est d'Abiron. Li rois d'Abiron est mors, ne onques en nule maniere du monde ne porent les barons eslire rois fors celui seulement, qui est chaceur du drag(r)on. A toute</p> <p>la chevalerie de la grant Bretagne me mandent (f. 133<sup>e</sup>) celes gens d'Abiron, et crient merci que se vous i povés metre conseil que ce soit pour l'onor de chevalerie, et se Merlin est en vie, si l'en prion[s] nous a mains jointes. Que vous diroie je ? La chartre que Meliadus avoit aportee disoit que au tornoement de Huiestre sera enchantes li bon[s] chevaliers, et encore disoit elle plus, que celui bons chevalier sera rois coronnes en Abiron.</p>	<p style="text-align: center;"><b>CLX</b></p> <p style="text-align: center;">[Du Sage Clerc qui geta ses ars pour savoir si les prophecies Merlin estoient vrayes (f. 128<sup>b</sup>).]</p> <p>Quant ces lettres furent leues et d'un et d'autre, nus ne fust qui conseil en seust donner a la damoisele. Ne porquant il manderont en Abiron par cele damoisele meisme(s) la profecie de Merlin escrete, qui disoit que li bons chevaliers doit estre rois coronnes en Abiron, et que Merlin estoit perdu, ne nus ne le pouvoit trouver, et que il estoit mis en une chambre dedens une tombe, ainsi comme le tesmoigne la Dame du Lac et son ami, .i. mout bon sages chevalier, qui parole a lui mout souvent<sup>3</sup>. Et lors fu renvoiee la damoisele arrieres mout [honorement]<sup>3</sup>. Li clerks que mestre Antoine avoit prie que se nules profesies li venissent de Merlin que aucuns aportast<sup>4</sup> que il les meist en escrete des autres, si estoit il mout sages en l'art de l'astronomie. Un jour avint que il jeta ses ars savoir mon se il acordissent as profecies Merlin. Mes ce fu pour noiant, (f. 133<sup>d</sup>) car atressi faut<sup>1</sup> l'en bien<sup>2</sup> a cel art souventes fois, comme celui qui joue as esches, que en tel lieu jete son chevalier que un petit paonnet l'oste d'illecques, que a cel art ne faut<sup>2</sup> riens a savoir l[e]<sup>3</sup> Saint Esperit, ains est une soutillete de science, qui souvent s'accorde as profecies Merlin pour la grant soutillete qui est en l'art et souventes fois i faut. Quant li clers vit que celui art ne s'accordoit du tout as profecies de Merlin<sup>3</sup>, il commença a soutilier et a estudier tant que il sot certainement que en cel art ne pourroit l'en trouver nules des celestiaus choses fors seulement le cour[s] du ciel, de la lune, et du soleil et des estoilles, et du tens quant il se doit changier, et du point de l'eve, mes la profecie de Merlin estoit mout divine<sup>3</sup> chose, car il savoit les choses qui a avenir es-</p> <p>Il nestra, ce dit Mellin] un oisel d'un arbre, et celui oisel sera si grant comme uns chevaus. Il volera si desmesurement que nul quarrel issus d'arbaleste ne nul autre engien ne se porra a lui appareillier, et sachiez que il sera veus par tous liens du monde. Il portera son bec ouvert et degloutira touz<sup>1</sup> les autres oiseaus vis<sup>2</sup>, qui auront mengies les autres<sup>3</sup>, et quant il les aura tous degloutis, et il ne trouvera plus que mengier, il s'ocira de courous. Et sachiez que quant ce sera que il n'aura poeste desus les autres oiseaus vis<sup>2</sup>, et a celui tens istra une beste des desers de Babiloine, et cele beste aura une corne desus son chief aussint comme une [glave]<sup>4</sup> et aussint ague. Celle beste aura non Cartangles<sup>5</sup> et ira par tous les desers occiant toutes les males bestes, qui vont devourant les autres. Et sachiez que cele beste n'ocira que celes qui mengent char, ne ja n'osera touchier les autres.</p>
--	---

Prophétie IX - Quand Ségurant reviendra à Logres , une source d'eau bouillante jaillira au palais d'Abiron ([CLXXVII](#))

**CLXXVII**

[De la merveille qui viendra en Abiron (f. 135<sup>e</sup>).]

Encore disoit en cele chartre que Meliadus avoit aportee au Sage Clerc que en Aubiron avendra une merveille qui ne fet mie a oublier, ains le doit l'en bien amentevier en conte, que quant Segurans, l(e)[i] fuis Hector le Brun, partira d'illecques pour venir ou royaume(s) de Logres et pour trouver la tombe ou je fui mis, fet Merlin, sourdra une eve d'une chambre d'un pallais. Cele eve boudra aussi comme s'elle fust touz tens en une chaudiere, et cele eve norrira poissons<sup>11</sup>, et se il sont getes ou feu il porriront, et se il sont getes en l'eve froide, il rostiront aussi comme l'en rostit orendroit le poisson. Et se savoir voules por quoi ce sera, je le vous dirai<sup>12</sup> que nostre saingnor<sup>13</sup> Jhesu Crist les fera sourdre por ce que Segurans, le fuis Hector<sup>14</sup>, retourne arriers en Abiron pour veoir celle merveille.

-----

Prophétie X - la pierre du pavillon de Ségurant sera sertie dans la couronne du dragon de Babylone ([CCV](#))

**CCV**

[Des miracles que le disciple du Dragon de Babiloine<sup>9</sup> fera en Abiron (f. 98b).]

L'autre pierre qui donra si grant lumineaire<sup>10</sup>, comme je vous di, sera cele pierre qui orendroit est desus le paveillon(s) Segurans li Bruns, qui descendus<sup>11</sup> est devant Huiscestre, qui si grant clarte donne et dedens le paveillon et defors, comme nous vous avons conte ca en arreres. Cele pierre fu jadis du rois Phelippe, li premiers roi de Grece<sup>12</sup>, et Hector li Brun[s] la prist en l'Ille as Griffons<sup>13</sup>, et se aucuns me demandoit comment celui Dragon[s] l'aura, je leur responderai selonc ce que Merlin le tesmoingne que Segurans li Bruns sera rois corounes en Abiron, et il aura a celui [tans] que il sera courounes celle pierre precieuse fichiee<sup>14</sup> en sa

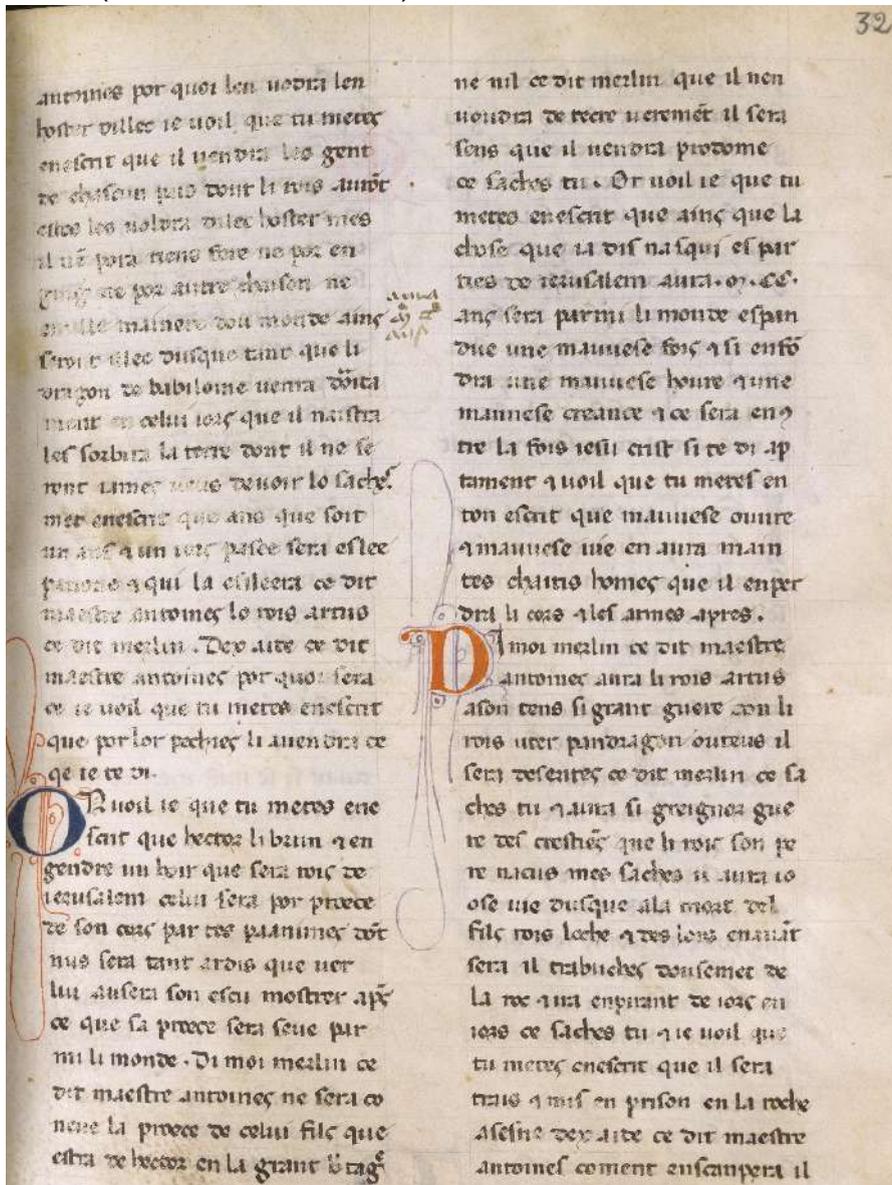
dedens<sup>1</sup>. Et le prouvoire qui molt harra celui menistre respondra, Il est mort, le fuis Andret le pescheeur, dont ses amis charniex em plorent mout durement, et se tu es menistres de Messyas ainssint comme tu le vas disant, tu le pourras bien resusciter selonc les escrip-tures anciennes<sup>2</sup>.

Quant celui orra ce que li prouvoires li(p) reprouchera, main-tenant se metra<sup>3</sup> en l'ostel du pescheeur, et lors conjurera tant<sup>4</sup> un(s) anemi(s) que il le fera en .iii. jors resusciter dedens<sup>5</sup> le cors a celui enfant. Et quant il sera dedens mis, li enfes se levera en (f. 141<sup>6</sup>) estant et s'en ira apres celui menistre. Et quant le prouvoire verra<sup>6</sup> ce il sera deceus, car<sup>7</sup> il cuidera que celui menistre soit a Mes-syas, le sauveur dou monde, et ira apres lui. Et quant li pescheeur verra<sup>8</sup> son fuis en vie, il ouvrera sa huche, et prendra la pierre pre-cieuse et s'en ira apres celui menistre(s) et li donra la pierre. Et sachies certainement que celui menistre l'envoiera au Dragon de Babiloinne.

Prophéties qui ne font pas partie (?) de l'édition Paton (page suivante) :

Prophétie XI - Descendant d'Hector le Brun (Séгурant) sera roi de Jérusalem, si valeureux que personne n'osera l'affronter.

- [Chantilly Bibl. châ., 0644 \(1081\) 32ra-32rb](#)
- (et Vêrard 1498:17va)



Prophétie XII - Quête de Merlin sera achevée par le chevalier au dragon après qu'il se sera mis à la place de la quintaine devant la cour d'Arthur

- Uniquement dans Les Prophéties de Merlin, Paris, *apud* Antoine Vêrard, 1498, fol. 136ra.

Prophétie XIII - Ségurant, roi d'Abiron aura une descendance qui fera croître la gloire de dieu, conquerra châteaux et villes des sarrasins sans pitié, mourra jeune de mort naturelle.

- Historia de Merlino, Venise, 1480 74rb
- Ms. Parme Biblioteca Palatina, Palatino 39, fol. 134r. (après l'édition)